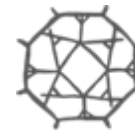


Some Lule Saami phrases

- for English speakers



- Meeting people - Gávnadit
- Asking questions - Gatjádallat

Meeting people

Gávnadit

[GAAV-nah-diht]

English	Lule Saami	How to pronounce in English)
Good morning!	Buorre idet!	[BUU-AWR-ih-dih-eh]
Good day!	Buoris uddni!	[BUU-AW-rihs UDD-neh]
Good night!	Buorre idja!	[BUU-AWR-ihd-jah]
Today	Uddni	[UDD-neh]
Tomorrow	Idet	[IH-dih-eh]
Yesterday	Iektu	[IH-EHKK-duu]
Thanks!	Gijtto!	[GIH-YEH-duu-ah]
Thank you!	Gijtov ane!	[GEEYH-duu-ahw AH-nih-eh]
No problem!	Ij la mige!	[Eey lah MIH-gih-eh]
Sorry!	Ándagis!	[AANH-dah-gihs]
Are you coming?	Boadá?	[BUU-AH-daa]
Yes, I'm coming.	Boadáv!	[BUU-AH-daaw]
Are you two coming?	Boahtebihte?	[BUU-AHH-tih-eh-biht-tih-eh]
Yes, we (two) are coming!	Báhtin mäj!	[BAW-AWH-tihn mawy]
Are you (more than two) coming?	Boahtebihtit?	[BUU-AHH-tih-eh-bihh-tiht]
Yes, we (more than two) are coming!	Boahtep mij!	[BUU-AHH-tih-ehp meey!]
What's your name?	Mij la div namma?	[Meey lah doo nahm-mah?]
My name is...	Muv namma l...	[Meey lah doo nahm-mah?]
How are you?	Gáktu(s) vieso?	[GAWKK-tuu VIH-eh-suu-ah]
I'm fine!	Viesov buoragit!	[VIH-eh-suu-ahw BUU-AW-rah-giht]
Do you speak Saami?	Sámásta?	[SAA-maa-stah]
I speak Saami.	Sámástav.	[SAA-maa-stahw]

English	Lule Saami	How to pronounce
Where are they (more than two) going?	Gási (sij) galggi?	[GAW-seh (see) GAH-LAH-geh]
Where are the girls?	Gánná li næjtso?	[GAWN-naw leh NA-YA-tsuu-ah]
Where are the boys?	Gánná li báhtja?	[GAWN-naw leh BAAHH-chah]
Where are the people?	Gánná li ulmutja?	[GAWN-naw leh UUL-muu-chah]
Why?	Manen?	[MAH-nih-ehn]
Because	Danen	[DAH-nih-ehn]
When?	Goassa?	[GAW-AHSS-sah]
What time?	Gallen?	[GAHL-lih-ehn]
How?	Gáktu?	[GAWKK-tuu]



Julevsáme guovdásj
Lulesamisk senter

Árran Giellaguovdásj
Árran Language Center

A: 8270 Drag
E: poassta@arran.no
T: (+47) 757 75 100
W: <http://www.rran.no>

English	Lule Saami	How to pronounce
Do you speak Norwegian?	Dárusta?	[DAA-ruu-stah]
I speak Norwegian.	Dárustav.	[DAA-ruu-stahw]
I understand.	Dádjadav.	[DAAD-jah-dahw]
I do not understand.	Iv dádjada.	[ihw DAAD-jah-dah]
I come... I am...	Mån boadáv... Mån lav...	[mawn BUU-AH-daaw...] [mawn lah-w...]
...from Norway. ...a person from Norway.	...Vuonas. ...vuonak.	[...VUU-AW-nahs] [...VUU-AW-nahk]
...from Tysfjord. ...a person from Tysfjord.	...Divtasvuonas. ...divtasvuonak.	[...DIHF-tahs-VUU-AW-nahs] [...DIHF-tahs-VUU-AW-nahk]
...from Sweden. ...a person from Sweden.	...Svierigis. ...svænska.	[...SVIH-EH-rih-gihs] [...SVA-NA-skah]
...from Finland. ...a person from Finland.	...Suomas. ...suobmelasj.	[SUU-AW-mahs] [SUU-AWPP-mih-eh-lash]
...from America. ...a person from America.	...Amerigis. ...amerikánar.	[AH-MEH-rih-gihs] [AH-MEH-rih-KAA-nahr]
I am from Sábmme. (I am from Saami land.) I'm a Saami.	Mån lav Sámes. (Mån lav Sámeednamis.) Mån lav sábmme. (Mån lav sábmelasj.)	[mawn lah-w SAA-mih-ehs] [mawn lah-w SAA-mih-eh-IH-ETT-nah-mihs] [mawn lah-v SAAPP-mih-eh] [mawn lah-v SAAPP-mih-eh-lash]
We two are Saami.	Máj lin sáme. (Máj lin sábmelattja.)	[mawy lihn SAA-mih-eh] [mawy lihn SAAPP-mih-eh-lach-chah]
We (more than two) are Saami.	Mij lip sáme. (Mij lip sábmelattja.)	[meey lihp SAA-mih-eh] [meey lihp SAAPP-mih-eh-lach-chah]
Goodbye!	Hivás!	[HIH-vaaas]
See You! (between two people)	Vuojnnalin!	[VUU-AW-YAH-nah-lihn]
See You! (among three or more people)	Vuojnnalip!	[VUU-AW-YAH-nah-lihp]

Asking questions Gatjádallat [GAH-chaah-dahl-laht]

English	Lule Saami	How to pronounce in English
Who?	Gut?	[guut]
Who is it?	Gut la dat?	[guut lah daht]
What?	Mij?	[meey]
What is it about?	Mij la?	[meey lah]
What's happened?	Mij la sjaddam?	[meey lah SHAHDD-dahm]
What is it?	Mij la dat?	[meey lah daht]
What is this?	Mij la dát?	[meey lah daat]
What is that?	Mij la duot?	[meey lah duu-awt]
What is that over there?	Mij la dát?	[meey lah daw-awt]
What time is it?	Gallen la (kloahkko)?	[GAHL-lih-ehn lah (KLUU-AHKK-kuu-ah)]
Where?	Gánná?	[GAWN-naw]
Where is my friend?	Gánná I ráddnam?	[GAWN-nawl RAADD-nahm]
Where is your (one person's) friend	Gánná I ráddnat?	[GAWN-nawl RAADD-naht]
Where was (s)he?	Gánná lij sán?	[GAWN-naw leey sawn]
Where did (s)he go?	Gási gádoj?	[GAW-seh GAA-duu-awy]
Where am I?	Gánná lav (mån)?	[GAWN-naw lah-w (mawn)]
Where are you (one person)?	Gánná la (dån)?	[GAWN-naw lah (dawn)]
Where is (s)he?	Gánná I (sán)?	[GAWN-nawl (sawn)]
Where are we two going?	Gási (máj) galggin?	[GAW-seh (mawy) GAH-LAH-gihn]
Where are you two going?	Gási (dáj) galggabihtte?	[GAW-seh (dawy) GAH-LAH-gah-bihtt-tih-eh]
Where are those two going?	Gási (sáj) galggaba?	[GAW-seh (sawy) GAH-LAH-gah-bah]
Where are we (more than two) going?	Gási (mij) galggap?	[GAW-seh (meey) GAH-LAH-gahp]
Where are you (more than two) going?	Gási (dij) galggabihtit?	[GAW-seh (deey) GAH-LAH-gah-bihh-tiht]